

Fascia - Mount Manual Roller Shade

Mounting Guide for Manual Roller Shades with Fascia, all models beginning with WHR. Please Read Before Installing.

English

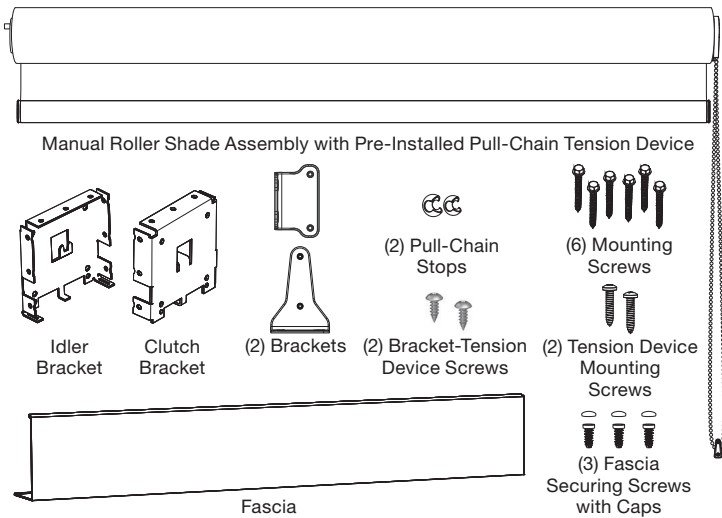
1 Prepare to Install

CAUTION: RISK OF FALLING OBJECTS. Read and follow all instructions for mounting the shade system. Failure to follow these instructions could result in minor to moderate injury.

Important Notes: Please Read Before Installing

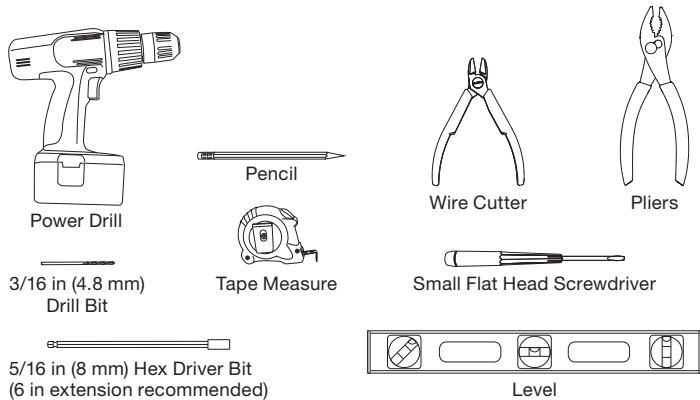
- A.** Plan the installation to maintain sufficient clearance between the shade and any other object, including window trim, hardware, cranks, lock levers, and drapery.
- B.** For safety, shades wider than 48 in (1219 mm) must be installed by 2 people.
- C.** The shade system, including the top back cover, if applicable, must be mounted to blocking or other suitable structural material. It is the responsibility of the installer to choose and install fasteners that are appropriate for the mounting surface such that each shade bracket can support 200 lbs (90.1 kg).
- D.** Inspect the mounting surface and verify it is level and free of irregularities. Correct as necessary before proceeding with installation.

1.1 Lutron Components:



NOTE: The pictures and instructions in this document detail the installation of a clutch-right, regular-roll shade. The sequence and methods are the same for installing a clutch-left and/or reverse-roll shade, although some directional orientations will be opposite.

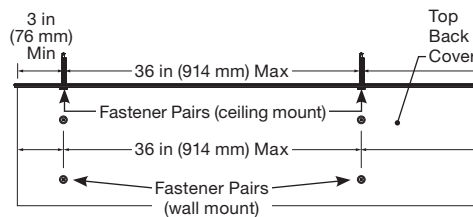
1.2 Additional items you'll need:



2 Prepare the Mounting Surface

2.1 Install the Top Back Cover, if applicable:

- a.** Position the top back cover at the desired mounting location inside or above the window opening.
- b. Ceiling Mount:** Pre-drill mounting screw holes and mount the top back cover securely using appropriate fasteners, installed in pairs into the ceiling or window frame, one (1) pair for every 36 in (914 mm) of width. **DO NOT** over-tighten the mounting screws.
- c. Wall Mount:** Pre-drill mounting screw holes and mount the top back cover securely using appropriate fasteners, installed in pairs into the wall, one (1) pair for every 36 in (914 mm) of width. **DO NOT** over-tighten the mounting screws.

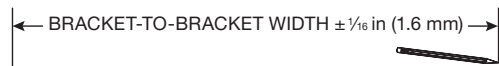


NOTE: Mounting screws must be at least 3 in (76 mm) from the ends of the top back cover to avoid interference with the shade brackets.

- d.** Use the level to verify the top back cover is level, straight, and untwisted. Shim to correct as needed.

2.2 Mark Bracket Locations:

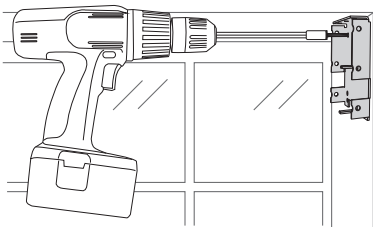
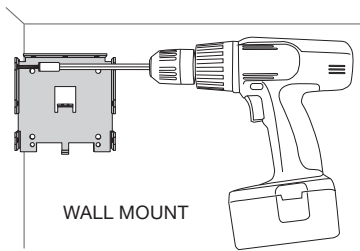
Use the tape measure and pencil to mark the mounting surface (wall, ceiling, or top back cover), at the extents of the bracket-to-bracket width (listed on the original order, and the identification label on the shipping box), centered on the window opening.



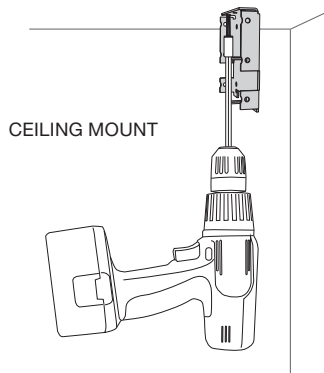
3 Mount the Shade Brackets

Wall-mount, jamb-mount, or ceiling-mount (in the pocket, if applicable) the shade brackets according to the intent on the original order.

- a.** Align the outer edge of the clutch bracket with the corresponding mark made in Step 2.2.
- b.** Use the pencil to mark mounting screw locations at the center of each applicable mounting hole (there are 2) in the bracket, and drill a pilot hole at each mark, if desired.
- c.** Fasten the clutch bracket (shown) to the mounting surface using appropriate fasteners.
- d.** Repeat Steps **a** through **c** at the other pencil mark to mount the idler bracket.



May require shims to achieve correct bracket-to-bracket distance. Measure carefully.



- e.** Use the tape measure to verify the correct bracket-to-bracket distance. Correct if necessary.
- f.** Use the level to verify the brackets are level with each other. Correct if necessary.

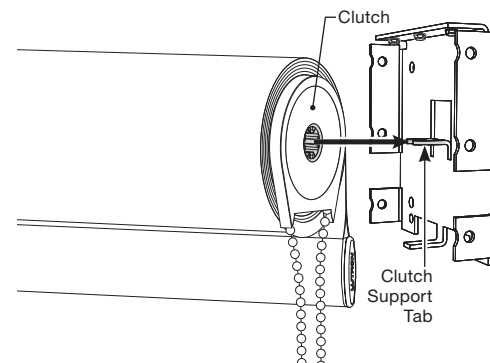
IMPORTANT: When installing brackets in a top back cover, the bracket mounting screws must pass through the top back cover and drive into blocking or other suitable structural material. The top back cover alone will not support the shade system.

4 Hang the Shade

NOTE: The brackets must be mounted so that the clutch and idler supports are level. **DO NOT** hang the shade in brackets that are deformed, damaged, or mounted improperly.

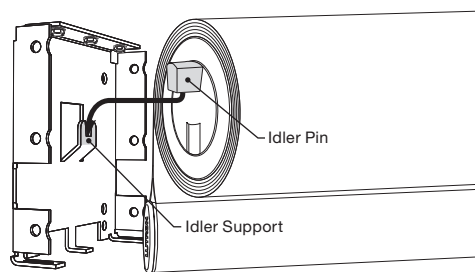
4.1 Hang the Clutch End

- a.** Align the clutch center hole with the clutch support tab on the clutch bracket, and fit the hole over the tab so that the tab edges enter between the splines inside the hole.
- b.** Push the shade onto the clutch support tab as far as it will go.

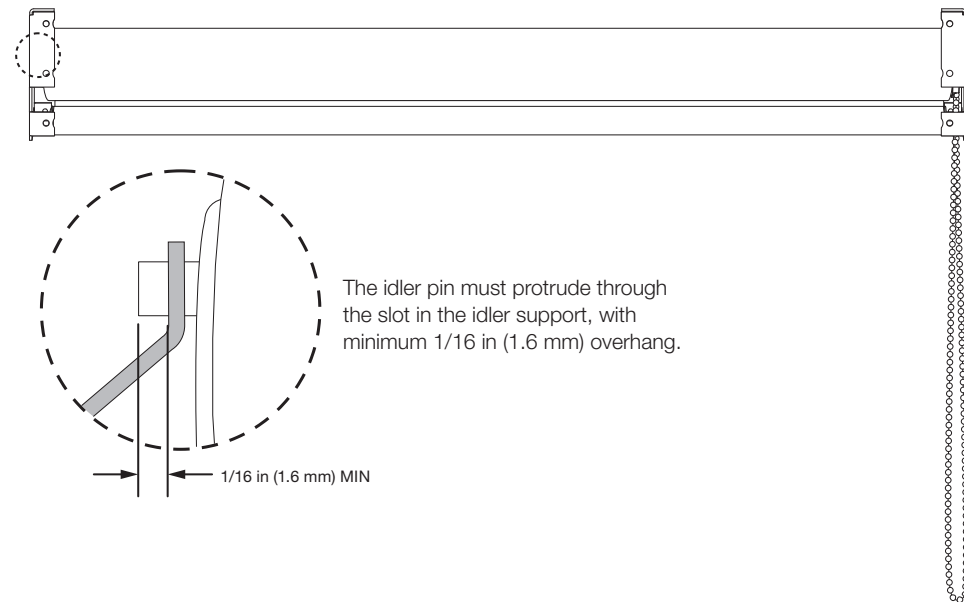


4.2 Hang the Idler End

Align the idler pin with the idler support slot and lower the idler end of the shade into the idler support until the pin rests fully in the slot.



IMPORTANT: The shade must fit between the brackets with no more than 1/8 in (3 mm) of play side-to-side.

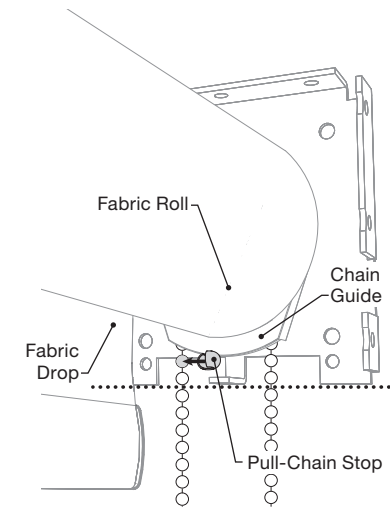


5 Set Upper and Lower Limits

5.1 Set the Upper Limit:

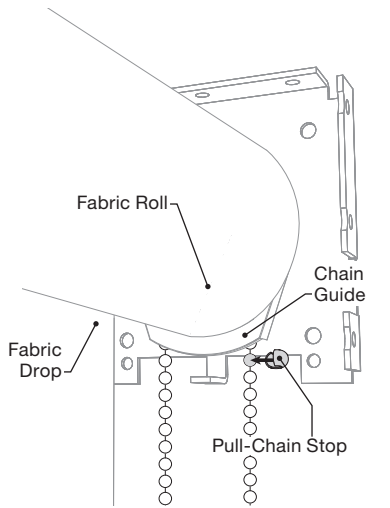
- a. Use the pull-chain to move the shade to the desired fully-raised position.
- b. With the shade at its fully-raised position, install a pull-chain stop on the first bead that's fully visible below the clutch pull-chain guide, on the side of the chain loop that's closer to the fabric drop, as shown.
- c. Use pliers to crimp the stop firmly around the bead.

NOTE: Ensure the upper limit is set so that the bottom bar is not drawn up into the brackets. The bottom bar must stay below the dotted line as shown.



5.2 Set the Lower Limit:

- a. Use the pull-chain to move the shade to the desired fully-lowered position.
- b. With the shade at its fully-lowered position, install a pull-chain stop on the first bead that's fully-exposed below the clutch pull-chain guide, on the side of the chain loop that's farther from the fabric, as shown.
- c. Use pliers to crimp the stop firmly around the bead.



6 Install the Pull-Chain Tension Device

IMPORTANT: This shade is equipped with a pre-installed pull-chain tension device (meets ANSI/WCMA A100.1-2022 safety guidelines), designed to secure and maintain tension on the pull-chain loop. For safe operation of the window treatment, the installer must affix the device in an appropriate location according to the following instructions. The device is designed to prevent the shade from fully operating without proper installation.

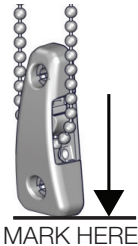
WARNING

Window Blind Cord Can Strangle Your Child

- Children can climb furniture to reach cords.
- Move crib and furniture away.
- Keep all cords out of children's reach.
- Attach tension device to wall or floor.
- Fasteners provided with the tension device may not be appropriate for all mounting surfaces.
- Use appropriate anchors for the mounting surface conditions.

6.1 Mount the Tension Device:

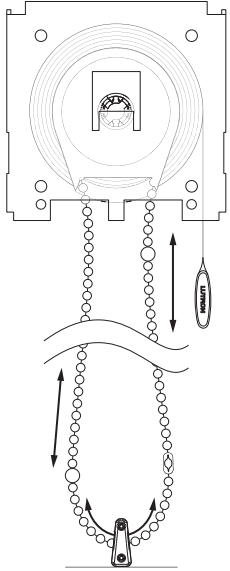
- a. Allowing the pull-chain to hang straight down from the shade, choose a suitable mounting location for the pull-chain tension device. The tension device may be mounted on a vertical surface such as a wall or mullion, or on a horizontal surface such as a window sill or the floor.
- NOTE:** The tension device must be mounted at the lowest point in the final pull-chain loop. Ensure the mounting location is low enough to allow for comfortable operating access to the pull-chain by a person of typical height.
- b. Pull the tension device downward to fully raise the internal plunger. Mark an erasable line underneath the tension device. This line will be used as reference when mounting the device.
- c. Using the marked line as a reference, mount the tension device or mounting bracket so that the bottom edge of the tension device meets the marked line. The longer screws will be used to mount the bracket or device onto the mounting surface. The shorter screws are only used to attach the tension device to the mounting bracket.



7 Verify Proper Operation

Use the pull-chain to run the shade all the way to its upper limit, then all the way to its lower limit. Repeat several times, observing the shade's operation.

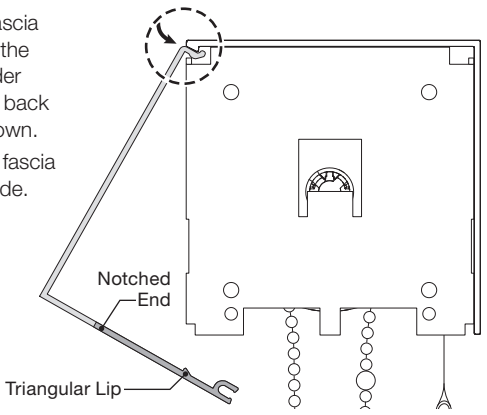
- Verify that the shade brackets are securely mounted, and the operating load is adequately supported.
- Verify that the pull-chain runs smoothly through the tension device and the clutch.
- Verify that the shade fabric raises and lowers, rolls and unrolls freely, without interference by any object.
- Check for telescoping of the fabric; some telescoping is normal, but excessive telescoping may result if the shade is not level.



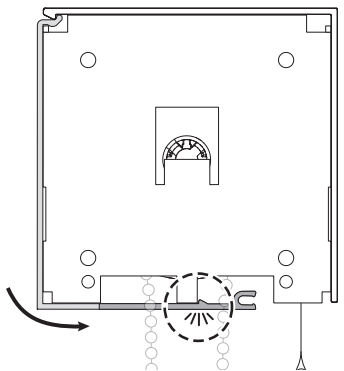
8 Attach the Fascia

NOTE: The fascia is notched at the clutch end to allow the pull-chain to drop through. The notched end **must** be installed at the clutch end, and engage the clutch bracket. It will not fasten securely to the idler bracket.

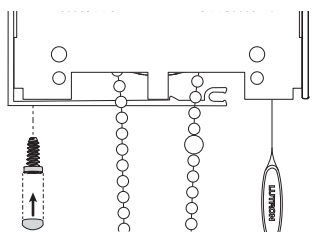
- a. Hook the top lip of the fascia over the upper hooks of the shade brackets (and under the front edge of the top back cover if, installed), as shown.
- b. Swing the bottom of the fascia down and under the shade.



- c. Snap the triangular lip behind the lower tabs on the shade brackets.
- d. Center the fascia on the shade, and ensure the pull-chain hangs freely through the notch in the fascia.
- e. Run the shade to its upper and lower limits several times, and verify the fabric does not contact the fascia or any other object.

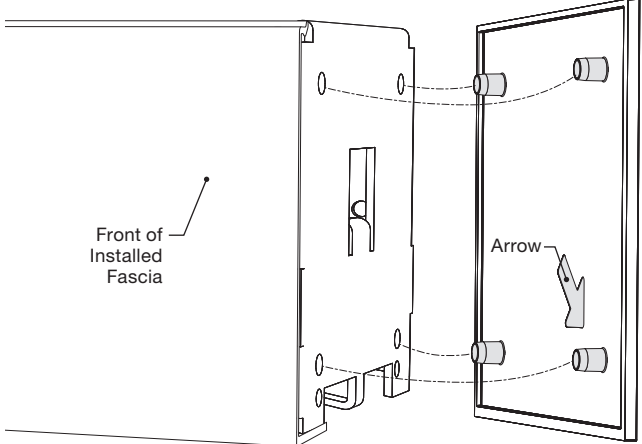


- f. Install (2) fascia securing screws from below, one at each end of the fascia. Tighten firmly, then press a cap over the screw head to conceal it.
- NOTE:** The 3rd fascia securing screw provided is a spare.



9 Attach the Optional Endcaps (if applicable)

- a. Position a fascia endcap as shown, with the arrow pointing at the lower-front corner of the fascia, and insert its 4 locating pins into the corresponding holes in the shade bracket. Press firmly until the endcap is full seated against the shade bracket.



- b. Repeat at the other end.

Care and Maintenance

After a product has been installed correctly by a qualified installer, there is no mechanical upkeep required. In the event adjustments or repairs are needed, the original provider of the systems should be notified. All adjustments and repairs must be made by qualified personnel.

Fabrics can be periodically dusted in place using a feather duster or vacuum with a soft brush attachment. For detailed fabric care information, refer to www.lutronfabrics.com

Worldwide Headquarters | USA
Lutron Electronics Co., Inc. 7200 Suter Road, Coopersburg, PA 18036
Customer Assistance: 1.888.LUTRON1 (588-7661)
Online: www.lutron.com/help | Email: Support@Lutron.com

EEA
Lutron NL B.V., PO Box 15862, 1001 NJ
Amsterdam, Netherlands (Importer)

United Kingdom
Lutron EA Ltd, 3rd Floor, 51 Lime Street
London EC3M 7DQ (Importer) TEL: +44.(0)20.7702.0657 | FAX: +44.(0)20.7480.6899
Technical Support: +44.(0)20.7680.4481 | FREEPHONE: 0800.282.107

Store à enrouleur manuel à montage avec façade

Guide de montage des stores à enrouleur manuel avec façade, tous les modèles commençant par WHR. Veuillez lire avant l'installation.

Français

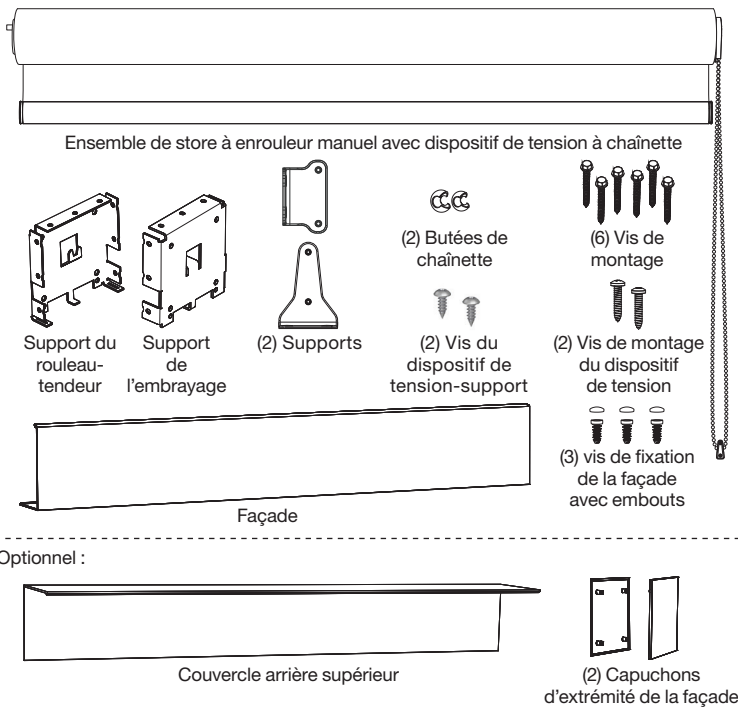
1 Préparation pour l'installation

⚠ AVERTISSEMENT : RISQUE DE CHUTE D'OBJETS. Lisez et suivez toutes les instructions pour monter le système de store. Ne pas respecter ces instructions pourrait causer des blessures légères ou modérées.

Remarques importantes : Veuillez lire avant l'installation

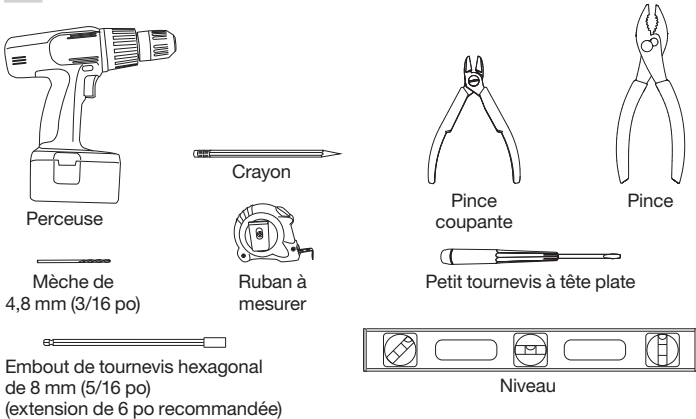
- Planifiez l'installation de façon à laisser un dégagement suffisant entre le store et tout autre objet, notamment les pièces, manivelles et leviers de verrouillage des fenêtres et les rideaux.
- Pour plus de sécurité, les stores plus larges que 1 219 mm (48 po) doivent être installés par 2 personnes.
- Le système du store, y compris le couvercle arrière supérieur, le cas échéant, doit être monté sur un matériau de blocage ou tout autre matériau de construction approprié. Il est de la responsabilité de l'installateur de choisir et d'installer des fixations appropriées à la surface de montage, afin que chaque support de store puisse supporter 90,1 kg (200 lb).
- Inspectez la surface de montage et vérifiez qu'elle est plane et exempte d'irrégularités. Corrigez si nécessaire avant de procéder à l'installation.

1.1 Composants de Lutron :



REMARQUE : Les images et les instructions de ce document détaillent l'installation d'un store à enrouleur normal à embrayage à droite. La séquence et les méthodes sont les mêmes pour l'installation d'un store à enrouleur inversé et/ou à embrayage à gauche, bien que certaines orientations directionnelles soient opposées.

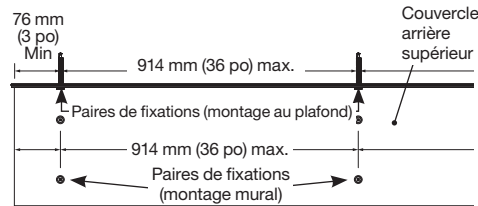
1.2 Autres éléments dont vous aurez besoin :



2 Préparer la surface de montage

2.1 Installez le couvercle arrière supérieur, le cas échéant :

- Positionnez le couvercle arrière supérieur à l'emplacement de montage souhaité à l'intérieur ou au-dessus de l'ouverture de la fenêtre.
- Montage au plafond :** Pré-percez les trous des vis de montage et montez solidement le couvercle arrière supérieur à l'aide des fixations appropriées, installées par paires dans plafond ou le cadre de fenêtre, (1) une paire tous les 914 mm (36 po) sur l'ensemble de la largeur. **NE** serrez pas trop les vis de montage.
- Montage mural :** Pré-percez les trous des vis de montage et montez solidement le couvercle arrière supérieur à l'aide des fixations appropriées, installées par paires dans le mur, (1) une paire tous les 914 mm (36 po) sur l'ensemble de la largeur. **NE** serrez pas trop les vis de montage.

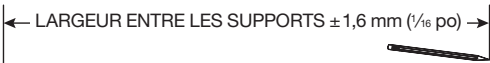


REMARQUE : Les vis de montage doivent se trouver à au moins 76 mm (3 po) des extrémités du couvercle arrière supérieur pour éviter toute interférence avec les supports de store.

- Utilisez le niveau pour vérifier que le couvercle arrière supérieur est horizontal, droit et ne présente pas de torsion. Utilisez des cales de correction au besoin.

2.2 Marquer l'emplacement des supports :

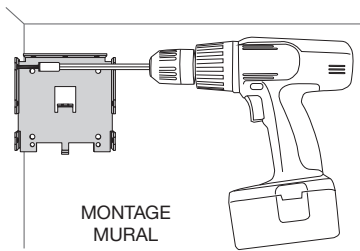
Utilisez le ruban à mesurer et le crayon pour marquer la surface de montage (mur, plafond, ou couvercle arrière supérieur) aux extrémités de la largeur entre les supports (indiquée sur la commande originale et sur l'étiquette d'identification présente sur la boîte d'expédition), centré sur l'ouverture de la fenêtre.



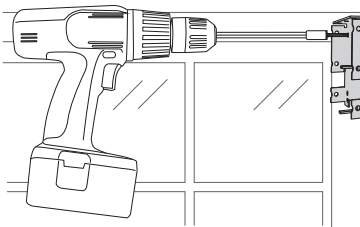
3 Montez les supports de store

Montez les supports de store en montage mural, sur l'huisserie ou au plafond (dans le bloc, le cas échéant) selon le modèle choisi sur la commande d'origine.

- Alignez le bord extérieur du support de l'embrayage avec la marque correspondante réalisée à l'étape 2.2.
- Utilisez le crayon pour marquer l'emplacement des vis de montage au centre de chaque trou de montage applicable (2 au total) dans le support, et percez un trou pilote au niveau de chaque marque, si vous le souhaitez.
- Fixez le support de l'embrayage (représenté) sur la surface de montage en utilisant des fixations appropriées.
- Répétez les étapes **a** à **c** à l'autre marque de crayon pour monter le rouleau-tendeur.

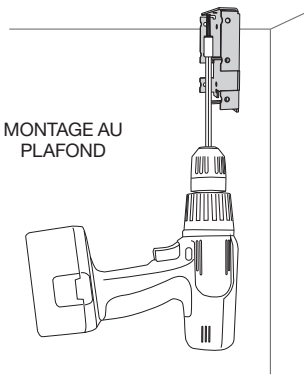


MONTAGE MURAL



MONTAGE SUR L'HUISSERIE

Peut nécessiter des cales pour atteindre la bonne distance entre les supports. Mesurez soigneusement.



MONTAGE AU PLAFOND

- Utilisez le ruban à mesurer pour vérifier la distance correcte entre les supports. Corrigez si nécessaire.
- Utilisez le niveau pour vérifier que les supports sont horizontaux l'un par rapport à l'autre. Corrigez si nécessaire.

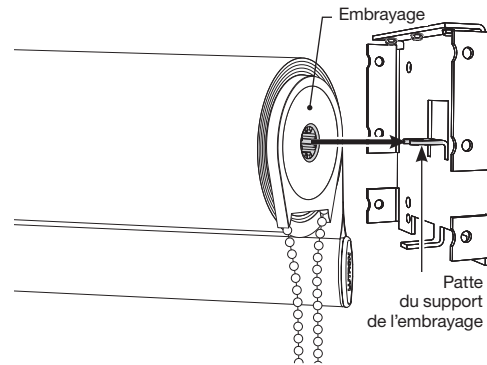
IMPORTANT : Lors de l'installation des supports dans un couvercle arrière supérieur, les vis de montage des supports doivent traverser le couvercle arrière supérieur et s'enfoncer dans un matériau structural ou autre matériau approprié permettant leur bonne fixation. Le couvercle arrière supérieur seul ne soutiendra pas le système de store.

4 Accrocher le store

REMARQUE : Les supports doivent être montés de façon à ce que les supports de l'embrayage et du rouleau-tendeur soient de niveau. **NE** suspendez **PAS** le store à des supports déformés, endommagés ou mal montés.

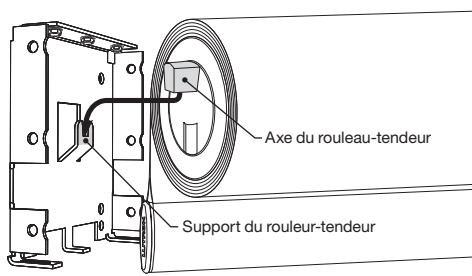
4.1 Suspendre l'extrémité de l'embrayage

- Alignez le trou central de l'embrayage avec la patte de support de l'embrayage sur le support de l'embrayage et placez le trou sur la patte de sorte que les bords de la patte pénètrent entre les cannelures à l'intérieur du trou.
- Enfoncez le store sur la patte de support de l'embrayage aussi loin que possible.

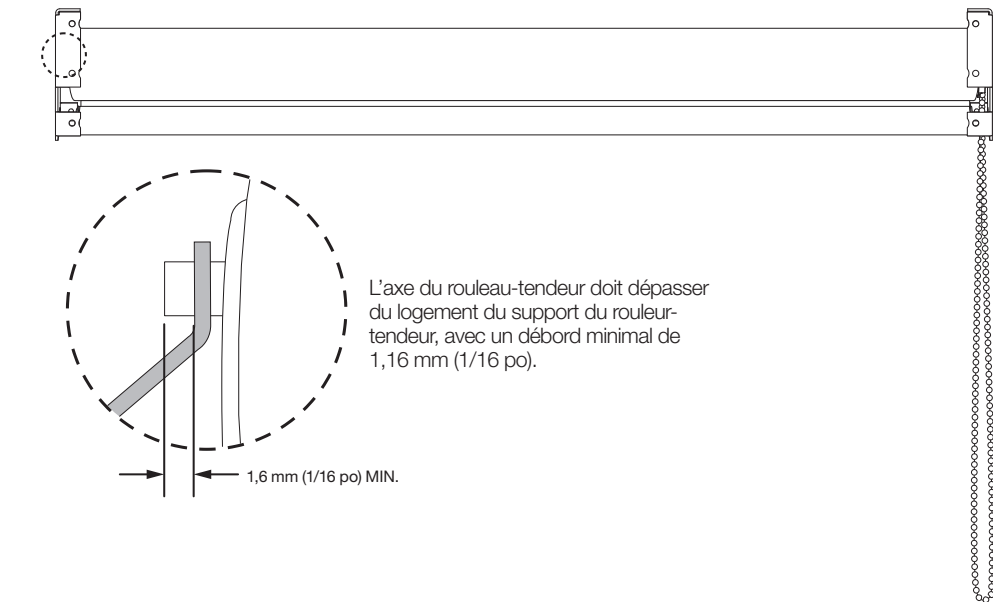


4.2 Suspendre l'extrémité du rouleau-tendeur

Alignez l'axe du rouleau-tendeur avec la fente de support du rouleau-tendeur et abaissez l'extrémité du rouleau-tendeur du store dans le support de rouleau-tendeur jusqu'à ce que l'axe reste entièrement dans le logement.



IMPORTANT : Le store doit s'insérer entre les supports avec un jeu maximal de 3 mm (1/8 po) d'un côté à l'autre.



L'axe du rouleau-tendeur doit dépasser du logement du support du rouleau-tendeur, avec un débord minimal de 1,6 mm (1/16 po).

1,6 mm (1/16 po) MIN.

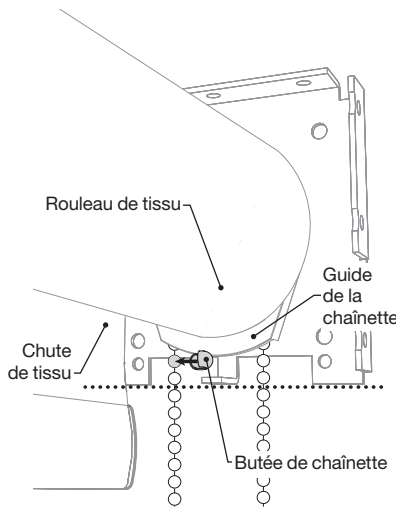
5 Régler les limites supérieures et inférieures

5.1 Régler la limite supérieure :

- a. Utilisez la chaînette pour déplacer le store à la position entièrement montée souhaitée.
- b. Avec le store en position entièrement montée, installez une butée de chaînette sur la première bille entièrement visible sous le guide de chaînette à embrayage, sur le côté de la boucle de la chaînette le plus proche du tissu, comme indiqué.

- c. Utilisez la pince pour serrer la butée fermement autour de la bille.

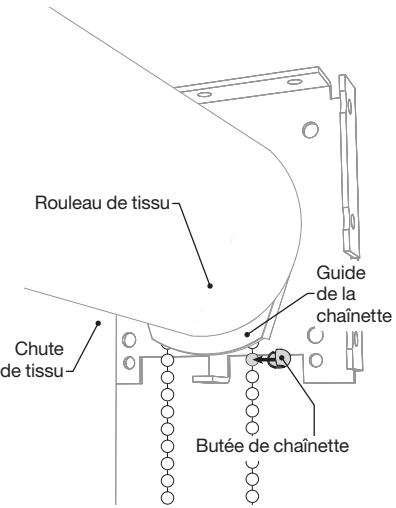
REMARQUE : Assurez-vous que la limite supérieure est définie de manière à ce que la barre inférieure ne rentre pas dans les supports. La barre inférieure doit rester sous la ligne pointillée, comme représenté.



5.2 Régler la limite inférieure :

- a. Utilisez la chaînette pour déplacer le store à la position entièrement baissée souhaitée.
- b. Avec le store en position entièrement baissée, installez une butée de chaînette sur la première bille entièrement exposée sous le guide de la chaînette de l’embrayage, sur le côté de la boucle de la chaînette le plus éloigné du tissu, comme indiqué.

- c. Utilisez la pince pour serrer la butée fermement autour de la bille.



6 installer le dispositif de tension de la chaînette

IMPORTANT : Ce store est équipé d’un dispositif de tension de chaînette préinstallé (conforme aux directives de sécurité de la norme ANSI/WCMA A100.1-2022), conçu pour assurer et maintenir la tension de la chaînette. Pour une utilisation sûre de l’habillage de fenêtre, l’installateur doit fixer l’appareil dans un endroit approprié en suivant les instructions suivantes. Le dispositif est conçu pour empêcher le store de fonctionner pleinement en l’absence d’une installation appropriée.

AVERTISSEMENT

Le cordon d’un store de fenêtre peut ÉTRANGLER votre enfant

- Les enfants peuvent monter sur les meubles pour atteindre les cordons.
- Éloignez les lits et les meubles.
- Gardez tous les cordons hors de la portée des enfants.
- Fixez le dispositif de tension au mur ou au sol.
- Les fixations fournies avec le dispositif de tension peuvent ne pas convenir à toutes les surfaces de montage.
- Utilisez des ancrages appropriés aux conditions de la surface de montage.

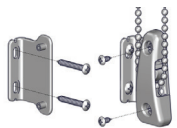
6.1 Monter le dispositif de tension :

- a. En laissant la chaînette pendre librement du store, choisissez un emplacement de montage approprié pour le dispositif de tension de la chaînette. Le dispositif de tension peut être monté sur une surface verticale telle qu’un mur ou un meneau, ou sur une surface horizontale telle qu’un rebord de fenêtre ou le sol.
- REMARQUE :** Le dispositif de tension doit être monté au point le plus bas de la boucle de chaînette finale. Vérifiez que l’emplacement de montage est suffisamment bas pour permettre un accès opérationnel confortable à la chaînette par une personne de taille normale.

- b. Tirez le dispositif de tension vers le bas pour relever complètement le piston interne. Tracez une ligne sous le dispositif de tension. Cette ligne servira de référence lors du montage du dispositif.
- c. En utilisant la ligne marquée comme référence, montez le dispositif de tension ou le support de montage de manière à ce que le bord inférieur du dispositif de tension rencontre la ligne marquée. Les vis les plus longues seront utilisées pour monter le support ou le dispositif sur la surface de montage. Les vis les plus courtes servent uniquement à fixer le dispositif de tension au support de montage.



Montage mural ou sur meneau



Montage extérieur

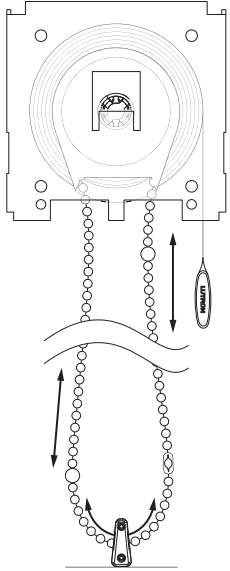


Montage au sol ou sur seuil

7 Vérifier le bon fonctionnement

Utilisez la chaînette pour monter le store jusqu’à sa limite supérieure, puis le baisser jusqu’à sa limite inférieure. Répétez plusieurs fois, en observant le fonctionnement du store.

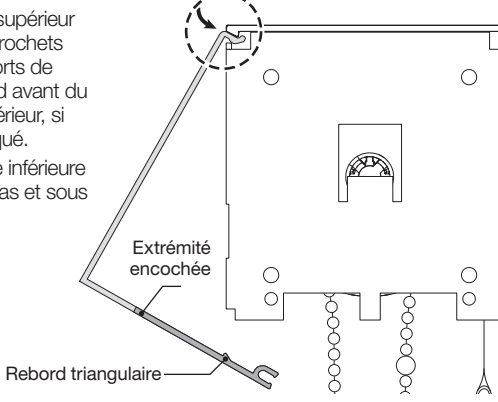
- Vérifiez que les supports de store sont solidement montés et que la charge de fonctionnement est bien supportée.
- Vérifiez que la chaînette glisse doucement dans le dispositif de tension et l’embrayage.
- Vérifiez que le tissu du store monte et se baisse, s’enroule et se déroule librement, sans qu’aucun objet n’interfère.
- Vérifiez le télescopage du tissu ; un certain télescopage est normal, mais un télescopage excessif peut apparaître si le store n’est pas horizontal.



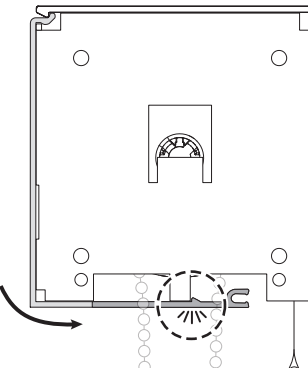
8 Attacher la façade avant

REMARQUE : La façade est encochée à l’extrémité de l’embrayage pour permettre à la chaîne de passer à travers. L’extrémité encochée **doit** être installée à l’extrémité de l’embrayage et engager le support de l’embrayage. Elle ne se fixera pas correctement au support du rouleau-tendeur.

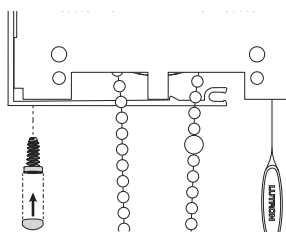
- a. Accrochez le rebord supérieur de la façade sur les crochets supérieurs des supports de stores (et sous le bord avant du couvercle arrière supérieur, si installé), comme indiqué.
- b. Faites pivoter la partie inférieure de la façade vers le bas et sous le store.



- c. Enclenchez le rebord triangulaire derrière les languettes inférieures des supports de store.
- d. Centrez la façade sur le store et assurez-vous que la chaînette pend librement à travers l’encoche de la façade.
- e. Actionnez le store à ses limites supérieure et inférieure plusieurs fois et vérifiez que le tissu n’entre pas en contact avec la façade ou tout autre objet.

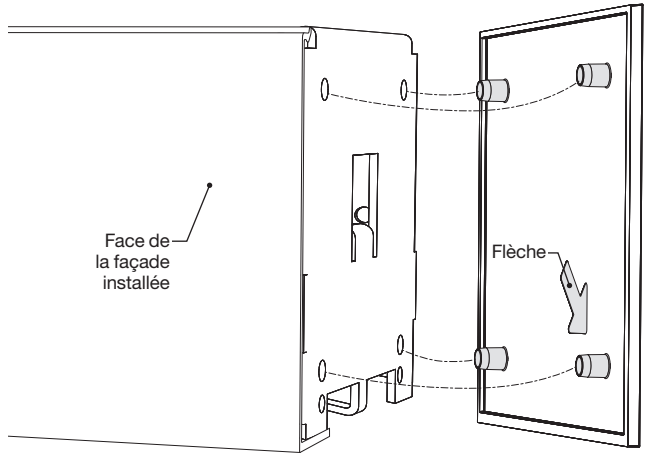


- f. Installez deux (2) vis de fixation de la façade par le dessous, une à chaque extrémité de la façade. Serrez fermement, puis pressez un capuchon sur la tête de la vis pour le dissimuler.
- REMARQUE :** La 3^e vis de fixation de façade fournie est une vis de rechange.



9 Fixer les capuchons d’extrémité optionnels (le cas échéant)

- a. Installez un capuchon d’extrémité comme indiqué, avec la flèche dirigée vers le coin avant inférieur de la façade, et insérez ses 4 broches de positionnement dans les trous correspondants dans le support de store. Appuyez fermement jusqu’à ce que le capuchon soit bien collé contre le support de store.



- b. Recommencez de l’autre côté.

Soins et entretien

Une fois un produit installé correctement par un installateur qualifié, aucun entretien mécanique n’est nécessaire. Dans le cas où des réglages ou des réparations sont nécessaires, le fournisseur d’origine des systèmes doit être prévenu. Tous les réglages et les réparations doivent être réalisés par du personnel qualifié.

Les tissus peuvent être dépoussiérés régulièrement à l’aide d’un plumeau ou d’un aspirateur sur lequel une brosse souple aura été montée. Pour des informations détaillées sur l’entretien des tissus, consultez www.lutronfabrics.com

Siège international | États-Unis

Lutron Electronics Co., Inc. 7200 Suter Road, Coopersburg, PA 18036
Assistance à la clientèle : 1.888.LUTRON1 (588-7661)
lutron.com/help | Support@Lutron.com

EEA

Lutron NL B.V., PO Box 15862, 1001 NJ
Amsterdam, Netherlands (Importateur)

Royaume-Uni

Lutron EA Ltd, 3rd Floor, 51 Lime Street
London EC3M 7DQ (Importateur) TÉL. : +44.(0)20.7702.0657 | FAX : +44.(0)20.7480.6899
Assistance technique : +44.(0)20.7680.4481 | NUMÉRO GRATUIT : 0800.282.107

Persiana enrollable manual de montaje en cenefa

Guía de montaje para persianas enrollables manuales con cenefa, todos los modelos que comiencen con WHR. Leer antes de instalar.

Español

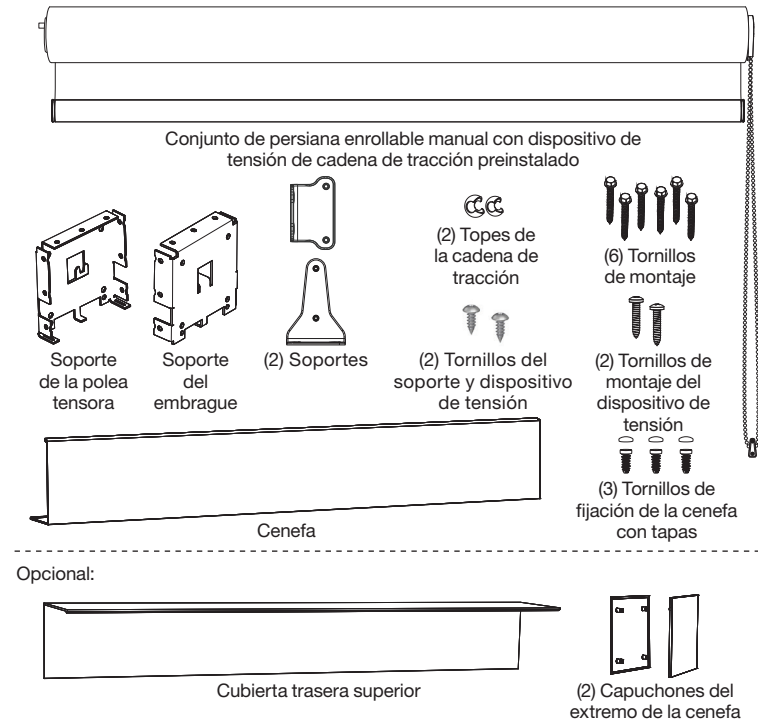
1 Preparación de la instalación

PRECAUCIÓN: RIESGO DE CAÍDA DE OBJETOS. Lea y siga todas las instrucciones de montaje del sistema de persianas. El incumplimiento de estas instrucciones podría provocar lesiones leves a moderadas.

Notas importantes: Leer antes de instalar

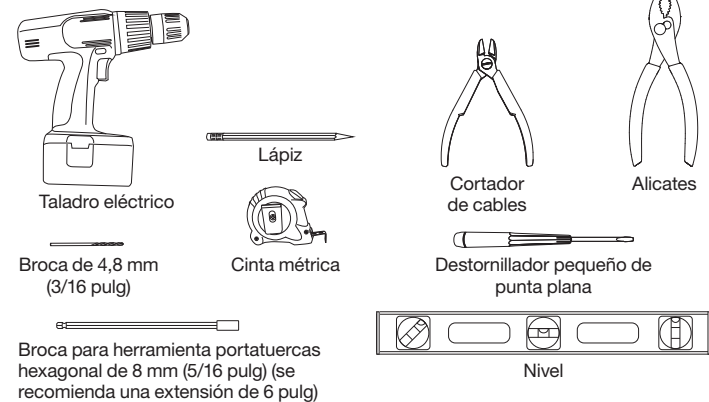
- A. Planifique la instalación de modo de mantener suficiente espacio libre entre la persiana y cualquier otro objeto tal como los herrajes de las ventanas, las manivelas, las palancas de bloqueo y las persianas fijas.
- B. Por razones de seguridad, las persianas de más de 1 219 mm (48 pulg) deben ser instaladas por dos personas.
- C. El sistema de persianas, incluida la cubierta trasera superior, si correspondiera, debe montarse a un material de refuerzo u otro material estructural adecuado. Es de responsabilidad del instalador escoger e instalar los elementos de fijación que sean apropiados para la superficie de montaje, de modo que cada soporte de persiana pueda admitir 90,1 kg (200 lbs).
- D. Inspeccione la superficie de montaje y verifique que esté nivelada y libre de irregularidades. Corrija según sea necesario antes de proseguir con la instalación.

1.1 Componentes de Lutron:



NOTA: Las imágenes e instrucciones presentes en este documento detallan la instalación de una persiana de embrague a la derecha y arrollamiento normal. La secuencia y los métodos son los mismos para instalar una persiana de embrague a la izquierda y/o arrollamiento inverso, aunque algunas orientaciones direccionales serán opuestas.

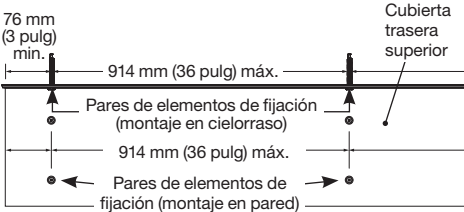
1.2 Elementos adicionales que se necesitarán:



2 Prepare la superficie de montaje

2.1 Instale la cubierta trasera superior, si correspondiera:

- a. Coloque la cubierta trasera superior en la ubicación de montaje deseada, dentro o por encima de la abertura de la ventana.
- b. **Montaje en cielorraso:** Preperfore los orificios de los tornillos de montaje y monte firmemente la cubierta trasera superior con los elementos de fijación adecuados, instalados por pares en el cielorraso o el marco de la ventana, con un (1) par por cada 914 mm (36 pulg) de ancho. **NO** apriete excesivamente los tornillos de montaje.
- c. **Montaje en pared:** Preperfore los orificios de los tornillos de montaje y monte firmemente la cubierta trasera superior con los elementos de fijación adecuados, instalados por pares en la pared, con un (1) par por cada 914 mm (36 pulg) de ancho. **NO** apriete excesivamente los tornillos de montaje.

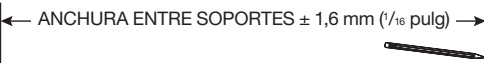


NOTA: Los tornillos de montaje deben estar al menos a 76 mm (3 pulg) de los extremos de la cubierta trasera superior para evitar interferencias con los soportes de la persiana.

- d. Utilice el nivel para verificar que la cubierta trasera superior esté nivelada, recta y sin torcer. Coloque calzas para corregir según sea necesario.

2.2 Marque las ubicaciones de los soportes:

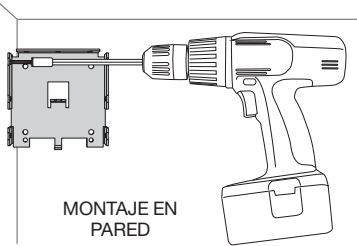
Utilice la cinta métrica y el lápiz para marcar la superficie de montaje (pared, cielorraso o cubierta trasera superior) en la extensión del ancho entre soportes (enumerada en el pedido original y en la etiqueta de identificación presente en la caja de envío), centrada en la abertura de la ventana.



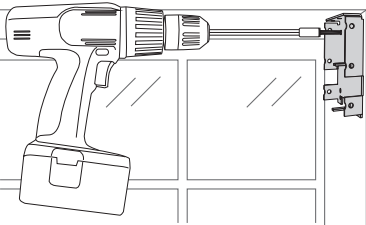
3 Monte los soportes de la persiana

Monte en la pared, en el batiente o en el cielorraso (en el taparrollo, si correspondiera) los soportes de la persiana de acuerdo con el propósito del pedido original.

- a. Alinee el borde exterior del soporte del embrague con la marca correspondiente efectuada en el Paso 2.2.
- b. Utilice el lápiz para marcar las ubicaciones de los tornillos de montaje en el centro de cada orificio de montaje y perfore un orificio piloto en cada marca, si lo desea.
- c. Fije el subsoporte del embrague (mostrado) a la superficie de montaje utilizando elementos de fijación adecuados.
- d. Repita los pasos a a c en la otra marca de lápiz para montar el soporte de la polea tensora.

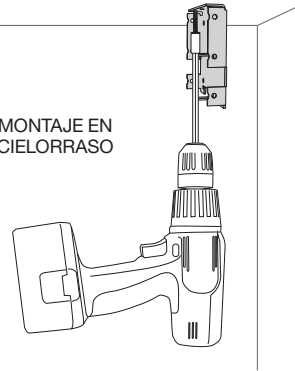


MONTAJE EN PARED



MONTAJE EN BATIENTE

Podrían requerirse cuñas para lograr la distancia correcta entre soportes. Mida cuidadosamente.



MONTAJE EN CIELORRASO

- e. Utilice la cinta métrica para verificar la distancia correcta entre soportes. Corrija si fuera necesario.
- f. Use el nivel para verificar que los soportes estén nivelados entre sí. Corrija si fuera necesario.

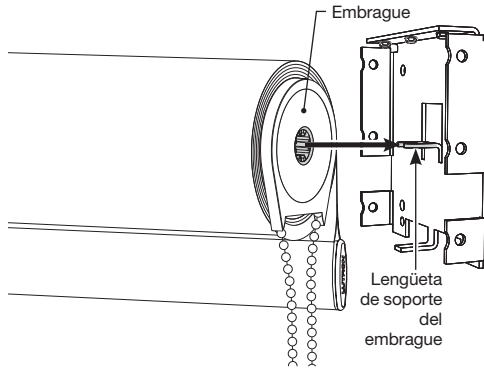
IMPORTANTE: Cuando instale los soportes en una cubierta trasera superior, los tornillos de montaje de los soportes deben pasar a través de la cubierta e ingresar al material de refuerzo u otro material estructural adecuado. La cubierta superior por sí sola no soportará el sistema de persianas.

4 Cuelgue la persiana

NOTA: Los soportes deben montarse de modo que los soportes del embrague y la polea tensora estén nivelados. **NO** cuelgue la persiana en soportes que estén deformados, dañados o montados incorrectamente.

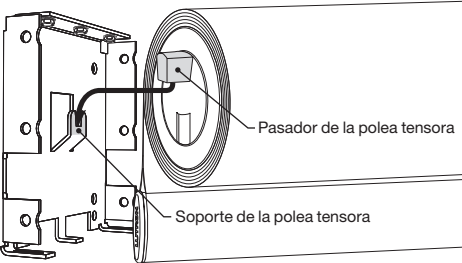
4.1 Cuelgue el extremo del embrague

- a. Alinee el orificio central del embrague con la pestaña de soporte del embrague presente en el soporte del mismo, y ajuste el orificio sobre la pestaña de modo que los bordes de la pestaña ingresen entre las estrías al orificio.
- b. Empuje la persiana hacia la lengüeta del soporte del embrague hasta donde llegue.

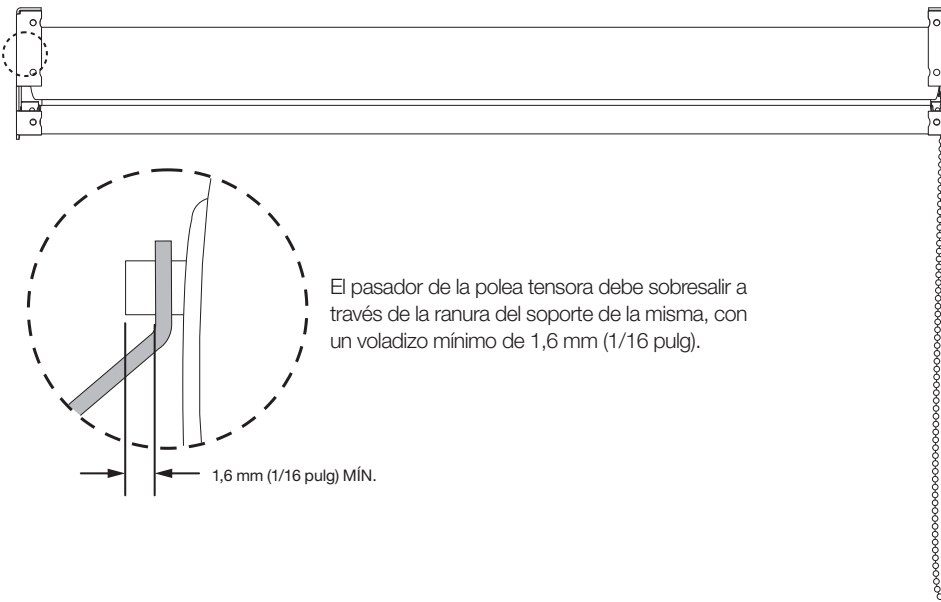


4.2 Cuelgue el extremo de la polea tensora

Alinee el pasador de la polea tensora con la ranura del soporte de la misma y baje el extremo de la polea tensora de la persiana hacia el soporte de la polea hasta que el pasador repose totalmente en la ranura.



IMPORTANTE: La persiana debe caber entre los soportes con no más de 3 mm (1/8 pulg) de juego de lado a lado.



El pasador de la polea tensora debe sobresalir a través de la ranura del soporte de la misma, con un voladizo mínimo de 1,6 mm (1/16 pulg).

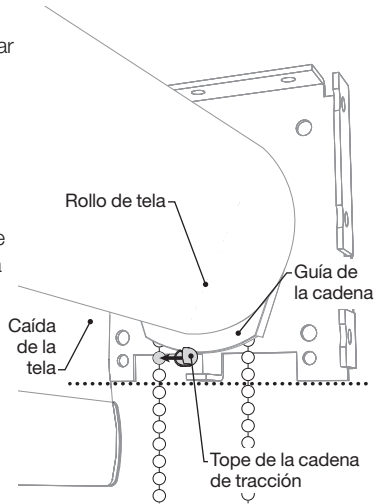
1,6 mm (1/16 pulg) MÍN.

5 Configure los límites superior e inferior

5.1 Configure el límite superior:

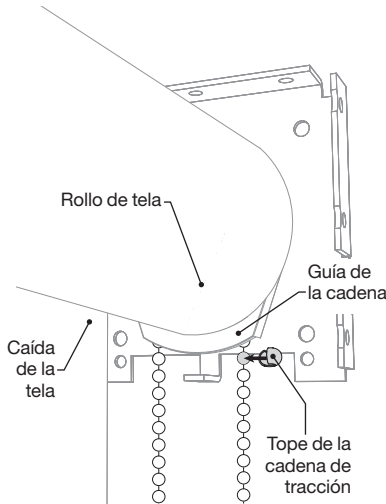
- a. Utilice la cadena de tracción para desplazar la persiana a la posición totalmente alta deseada.
- b. Con la persiana en su posición totalmente alta, instale un tope de la cadena de tracción en la primera bola que esté totalmente visible debajo de la guía de la cadena del embrague, en el lado del bucle de la cadena más cercano a la caída de la tela, tal como se muestra.
- c. Utilice alicates para prensar el tope firmemente en torno de la bola.

NOTA: Asegúrese de que el límite superior esté configurado de modo que la barra inferior no resulte traccionada hacia arriba en dirección de los soportes. La barra inferior debe permanecer debajo de la línea de puntos tal como se muestra.



5.2 Configure el límite inferior:

- a. Utilice la cadena de tracción para desplazar la persiana a la posición totalmente baja deseada.
- b. Con la persiana en su posición totalmente baja, instale un tope de la cadena de tracción en la primera bola que esté totalmente expuesta debajo de la guía de la cadena del embrague, en el lado del bucle de la cadena más alejado de la tela, tal como se muestra.
- c. Utilice alicates para prensar el tope firmemente en torno de la bola.



6 Instale el dispositivo de tensión de la cadena de tracción

IMPORTANTE: Esta persiana está provista de un dispositivo tensor preinstalado de la cadena de tracción (satisface las normativas de seguridad ANSI /WCMA A100.1-2022) diseñado para fijar y mantener la tensión en el bucle de la cadena de tracción. Para una operación segura del accesorio de ventana, el instalador debe fijar el dispositivo en un lugar adecuado de acuerdo con las siguientes instrucciones. El dispositivo está diseñado para evitar que la persiana funcione plenamente sin una instalación adecuada.

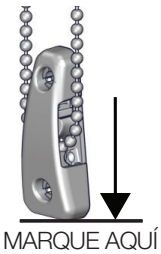
ADVERTENCIA

El cordón de la persiana de la ventana puede ESTRANGULAR a su hijo

- Los niños pueden treparse a los muebles para llegar a los cordones.
- Aleje la cuna y los muebles.
- Mantenga todos los cordones fuera del alcance de los niños.
- Fije el dispositivo de tensión a una pared o al piso.
- Los elementos de fijación provistos con el dispositivo de tensión podrían no ser adecuados para todas las superficies de montaje.
- Utilice anclajes adecuados para las condiciones de la superficie de montaje.

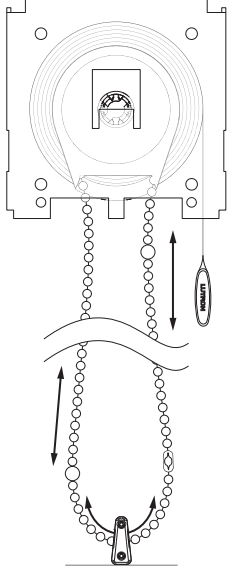
6.1 Monte el dispositivo de tensión:

- a. Permitiendo que la cadena de tracción cuelgue recta hacia abajo desde la persiana, escoja una ubicación de montaje adecuada para el dispositivo de tensión de la cadena de tracción. El dispositivo de tensión puede montarse en una superficie vertical tal como una pared o batiente, o en una superficie horizontal tal como un alféizar de ventana o el piso.
- NOTA:** El dispositivo de tensión debe montarse en el punto más bajo del bucle final de la cadena de tracción. Asegúrese de que la ubicación de montaje sea lo suficientemente baja como para permitir un cómodo acceso operativo a la cadena de tracción por una persona de altura promedio.
- b. Tire del dispositivo tensor hacia abajo para elevar plenamente el émbolo interno. Marque una línea debajo del dispositivo tensor. Esta línea será utilizada como referencia cuando se monte el dispositivo.
- c. Utilizando la línea marcada como referencia, monte el dispositivo tensor o la escuadra de montaje de modo que el borde inferior del dispositivo tensor coincida con la línea marcada. Los tornillos más largos se utilizarán para montar el soporte o dispositivo en la superficie de montaje. Los tornillos más cortos sólo se utilizan para fijar el dispositivo tensor al soporte de montaje.



7 Verifique que la operación sea correcta

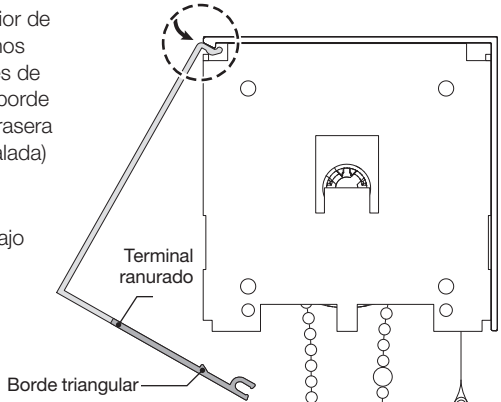
- Utilice la cadena de tracción para desplazar la persiana todo el recorrido hasta su límite superior, y luego hasta su límite inferior. Repita varias veces, observando la operación de la persiana.
- Verifique que los soportes de la persiana están montados firmemente y que la carga operativa esté soportada adecuadamente.
 - Verifique que la cadena de tracción se deslice suavemente a través del dispositivo de tensión y el embrague.
 - Verifique que la tela de la persiana suba y baje, y se enrolle y desenrolle libremente, sin interferencia de ningún objeto.
 - Verifique la telescopía de la tela; algunos movimientos telescópicos son normales, pero si la persiana no estuviera nivelada podría producirse una telescopía excesiva.



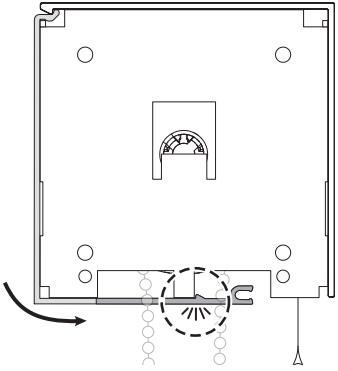
8 Coloque la cenefa

NOTA: La cenefa tiene una ranura en el extremo del embrague para permitir que pase la cadena de tracción. El extremo ranurado **debe** ser instalado en el extremo del embrague y acoplarse con el soporte del embrague. No fijará firmemente al soporte de la polea tensora.

- a. Enganche el borde superior de la cenefa sobre los ganchos superiores de los soportes de la persiana (y debajo del borde delantero de la cubierta trasera superior, si estuviera instalada) tal como se muestra.
- b. Gire la parte inferior de la cenefa hacia abajo y debajo de la persiana.

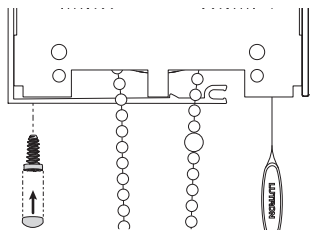


- c. Calce a presión el borde triangular detrás de las lengüetas inferiores de los soportes de la persiana.
- d. Centre la cenefa en la persiana y asegúrese de que la cadena de tracción cuelgue libremente a través de la muesca de la cenefa
- e. Haga funcionar la persiana hasta sus límites superior e inferior varias veces, y verifique que la tela no haga contacto con la cenefa ni con ningún otro objeto.



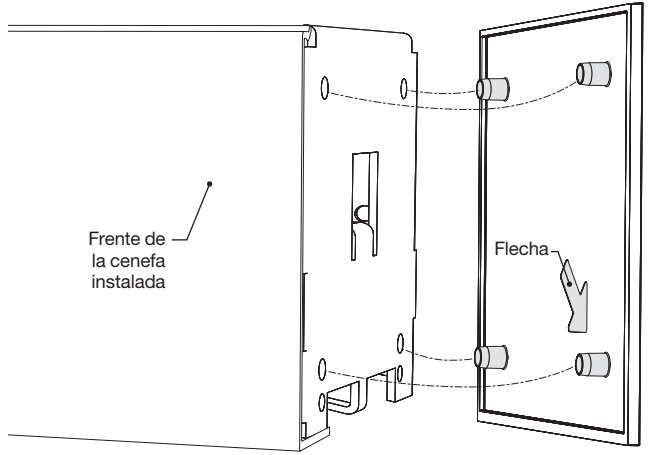
- f. Instale (2) tornillos de fijación de la cenefa desde abajo, uno en cada extremo de la cenefa. Apriete firmemente, y luego presione un capuchón sobre la cabeza del tornillo para ocultarlo.

NOTA: El tercer tornillo de fijación de la cenefa proporcionado es un repuesto.



9 Coloque los capuchones opcionales de los extremos (si correspondiera)

- a. Coloque un capuchón de extremo de la cenefa tal como se muestra, con la flecha apuntando hacia la esquina inferior delantera de la cenefa, e inserte sus cuatro pasadores de ubicación en los orificios correspondientes del soporte de la persiana. Presione firmemente hasta que el capuchón del extremo esté completamente asentado contra el soporte de la persiana.



- b. Repita en el otro extremo.

Cuidado y mantenimiento

Luego de que un producto haya sido correctamente instalado por un instalador calificado, no se requiere ningún mantenimiento mecánico. En caso de que se requiriesen ajustes o reparaciones, se deberá notificar al proveedor original de los sistemas. Todos los ajustes y reparaciones deben ser realizados por personal calificado.

Se puede quitar periódicamente el polvo de las telas utilizando un plumero o una aspiradora con un cepillo suave como accesorio. Para obtener información detallada sobre el cuidado de las telas, consulte www.lutronfabrics.com

Centro de operaciones mundial | E.U.A.
Lutron Electronics Co., Inc. 7200 Suter Road, Coopersburg, PA 18036
Asistencia al cliente: 1.888.LUTRON1 (588-7661)
lutron.com/help | support@lutron.com

EEA
Lutron NL B.V., PO Box 15862, 1001 NJ
Amsterdam, Netherlands (Importador)

Reino Unido
Lutron EA Ltd, 3rd Floor, 51 Lime Street
London EC3M 7DQ (Importador) | TEL: +44.(0)20.7702.0657 | FAX: +44.(0)20.7480.6899
Asistencia técnica: 44.(0)20.7680.4481 | TELÉFONO GRATUITO: 0800.282.107

Persiana rolo manual de montagem em bandô

Guia de montagem de persianas rolo manuais com bandô, todos os modelos começando com WHR. Leia antes de instalar.

Português

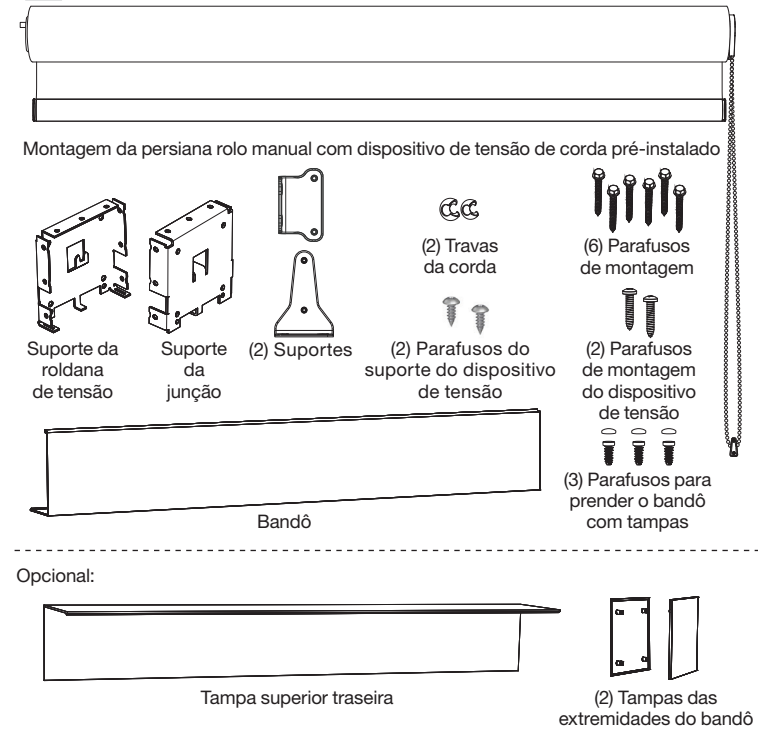
1 Preparação para a instalação

⚠ CUIDADO: RISCO DE QUEDA DE OBJETOS. Leia e siga todas as instruções de montagem do sistema da persiana. Se essas instruções não forem seguidas, poderão ocorrer danos leves a moderados.

Observações importantes: leia antes de instalar

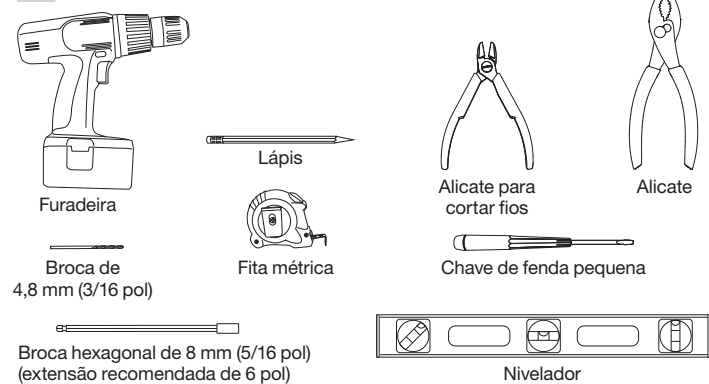
- A.** Planeje a instalação para manter espaço suficiente entre a persiana em movimento e qualquer objeto, inclusive o batente da janela, equipamentos, manivelas, alavancas de travamento e cortinas.
- B.** Por segurança, as persianas com mais de 1 219 mm (48 pol) de largura devem ser instaladas por duas pessoas.
- C.** o sistema da persiana, incluindo a tampa superior traseira, se for o caso, deve ser montado em um bloco ou outra estrutura. É responsabilidade do instalador escolher e instalar os parafusos adequados para a superfície de montagem, para que cada suporte sustente 90,1 kg (200 lb).
- D.** Inspeccione a superfície de montagem e verifique se está nivelada e sem irregularidades. Corrija, se necessário, antes de continuar a instalação.

1.1 Componentes da Lutron:



NOTA: as imagens e instruções deste documento detalham a instalação de uma persiana rolo normal com junção à direita. A sequência e os métodos são os mesmos para instalar persianas de rolo invertido e/ou com junção à esquerda, embora algumas orientações de sentido sejam opostas.

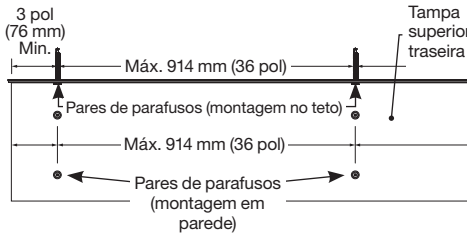
1.2 Itens adicionais necessários:



2 Preparação da superfície de montagem

2.1 Montagem da tampa superior traseira opcional, se for o caso:

- a.** Posicione a tampa superior traseira no local desejado de montagem, dentro ou acima da abertura da janela.
- b. Montagem no teto:** faça os furos e monte a tampa superior traseira com segurança, usando os parafusos adequados, instalados em pares no teto ou batente da janela, um par para cada 914 mm (36 pol) de largura. **NÃO** aperte demais os parafusos.
- c. Montagem em parede:** faça os furos e monte a tampa superior traseira com segurança, usando os parafusos adequados, instalados em pares na parede, um par para cada 914 mm (36 pol) de largura. **NÃO** aperte demais os parafusos.

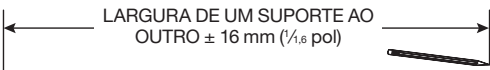


NOTA: os parafusos de montagem devem ficar a pelo menos 76 mm (3 pol) das extremidades da tampa superior traseira, para evitar interferência nos suportes da persiana.

- d.** Use o nivelador para verificar se a tampa superior traseira está nivelada, reta e não torcida. Adicione calços, se necessário.

2.2 Marcação dos pontos do suporte:

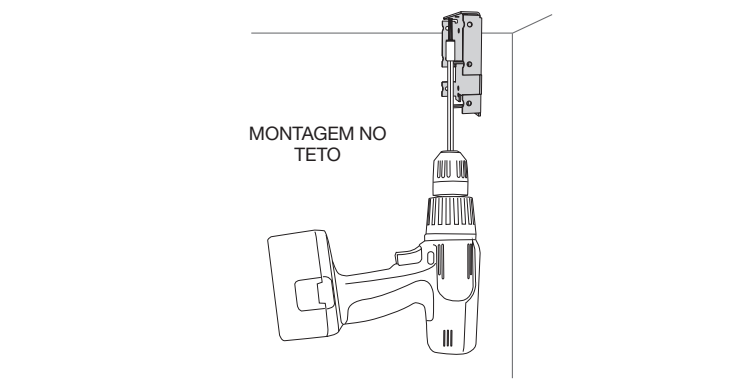
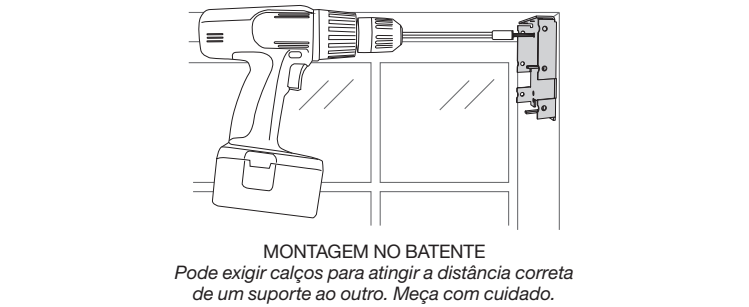
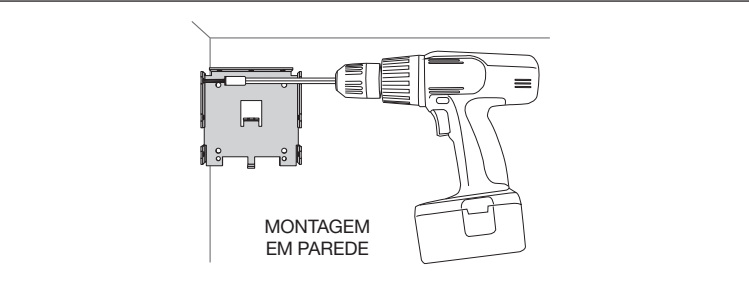
Use fita métrica e lápis para marcar a superfície de montagem (parede, teto ou tampa superior traseira), na extensão da largura de um suporte ao outro (mencionado no pedido original e no rótulo de identificação da caixa da remessa), centralizado na abertura da janela.



3 Instalação dos suportes da persiana

Monte os suportes da persiana na parede, batente ou teto (no bolso, se for o caso), de acordo com a intenção do pedido original.

- a.** Alinhe a borda externa do suporte da junção com a marca correspondente feita na etapa **2.2**.
- b.** Marque a lápis os pontos do parafuso no centro de cada furo de montagem (existem 2) no suporte e, se quiser, faça um furo piloto em cada marca.
- c.** Aperte o suporte da junção (mostrado) na superfície de montagem, usando os parafusos adequados.
- d.** Repita as etapas **a** até **c** na outra marca feita a lápis para montar o suporte da roldana de tensão.



- e.** Use a fita métrica para verificar a distância correta de um suporte ao outro. Corrija, se necessário.
- f.** Use o nivelador para verificar se os suportes estão nivelados entre si. Corrija, se necessário.

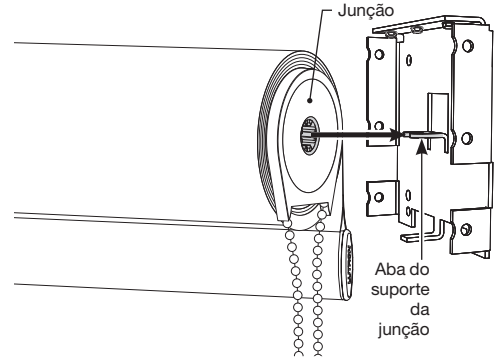
IMPORTANTE: ao instalar suportes na tampa superior traseira, os parafusos devem passar pela tampa traseira e entrar no bloco ou em outra estrutura. A tampa sozinha não sustentará o sistema da persiana.

4 Pendurar a persiana

NOTA: os suportes devem ser montados de modo que os suportes da junção e da roldana de tensão fiquem nivelados. **NÃO** pendure a persiana em suportes deformados, danificados ou montados inadequadamente.

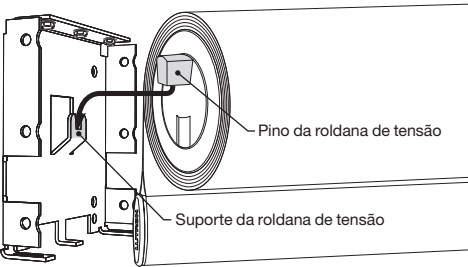
5.1 Pendure a extremidade da junção

- a.** Alinhe o furo central da junção com a aba de apoio da junção no suporte da mesma o e encaixe o furo sobre a aba, de modo que as bordas da aba fiquem entre as ranhuras de dentro do furo.
- b.** Empurre a persiana para dentro da aba de apoio da junção o máximo possível.

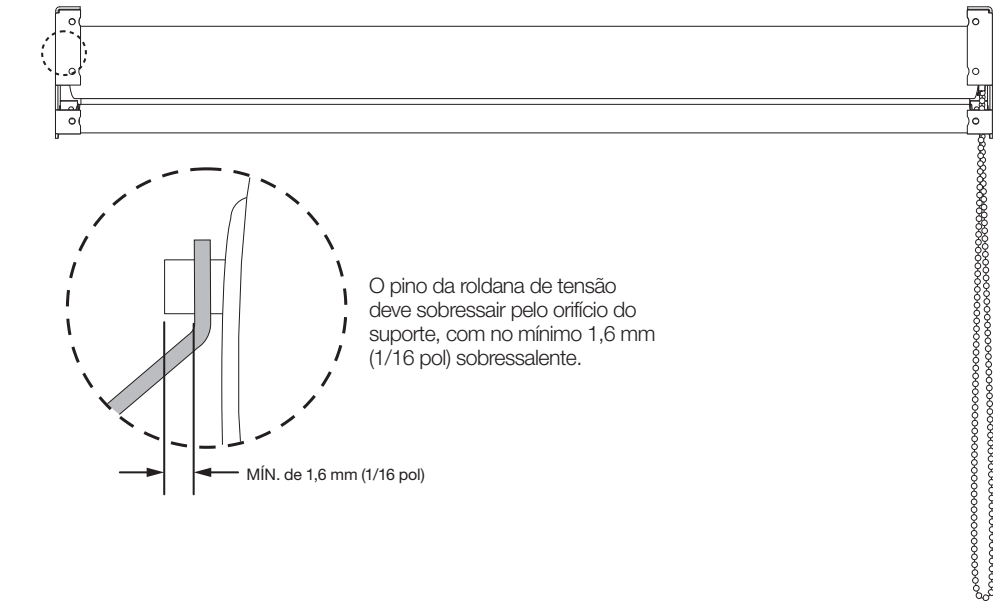


5.2 Pendure a extremidade da roldana de tensão

Alinhe o pino da roldana de tensão com o orifício do suporte da roldana e abaixe a extremidade da roldana da persiana para dentro do suporte da roldana até que o pino encaixe no orifício.



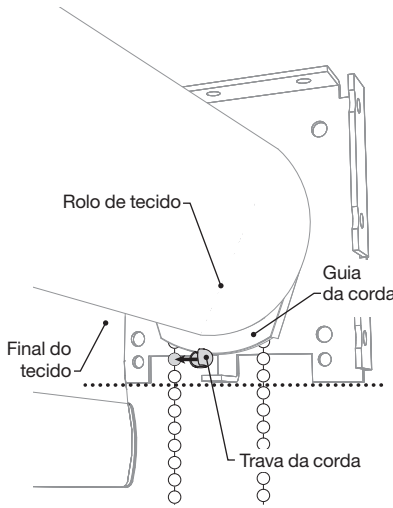
IMPORTANTE: a persiana deve se encaixar entre os suportes com não mais do que 3 mm (1/8 pol) de jogo de um lado ao outro.



5 Definir os limites superior e inferior

6.1 Definir o limite superior:

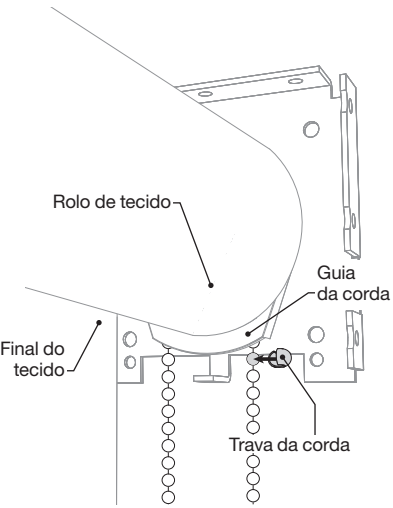
- a. Use a corda para movimentar a persiana para a posição totalmente erguida.
- b. Nessa posição, instale uma trava da corda na primeira conta totalmente visível abaixo da guia da corda da junção, do lado do laço da corda que estiver mais próximo do final do tecido, conforme a figura.
- c. Use alicate para prender a trava com firmeza ao redor da conta.



NOTA: verifique se o limite superior foi definido, de modo que a barra inferior não seja engolida pelos suportes. A barra inferior deve ficar abaixo da linha pontilhada, conforme a figura.

6.2 Definir o limite inferior:

- a. Use a corda para movimentar a persiana totalmente para baixo.
- b. Nessa posição, instale uma trava da corda na primeira conta totalmente exposta abaixo da guia da corda da junção, do lado do laço da corda que está mais distante do final do tecido, conforme a figura.
- c. Use alicate para prender a trava com firmeza ao redor da conta.



6 Instalação do dispositivo de tensão da corda

IMPORTANTE: esta persiana é equipada com dispositivo de tensão de corda pré-instalado (atendendo às orientações de segurança ANSI/WCMA A100.1 -2022), criadas para fixar e manter a tensão no laço da corda. Para o funcionamento seguro da persiana, o instalador deve prender o dispositivo em local adequado, de acordo com as instruções a seguir. Este dispositivo foi projetado para evitar o funcionamento da persiana sem a instalação adequada.

ADVERTÊNCIA

A corda da persiana pode **ESTRANGULAR** crianças

- As crianças podem subir nos móveis e alcançar as cordas.
- Coloque berços e outros móveis longe da persiana.
- Mantenha todas as cordas fora do alcance de crianças.
- Prenda o dispositivo de tensão na parede ou no piso.
- Os parafusos fornecidos com o dispositivo de tensão podem não ser adequados para todas as superfícies de montagem.
- Use âncoras adequadas para as condições da superfície de montagem.

6.1 Montagem do dispositivo de tensão:

- a. Quando a corda ficar pendurada na persiana, escolha o local adequado de montagem do dispositivo de tensão da corda. O dispositivo de tensão pode ser montado em superfície vertical, como parede ou fasquia, ou em superfície horizontal, como o peitoril da janela ou o piso.
- NOTA:** o dispositivo de tensão deve ser montado no ponto mais baixo do laço final da corda. Observe se o local de montagem é baixo o suficiente para permitir acesso confortável à corda por pessoas de altura normal.
- b. Puxe o dispositivo de tensão para baixo para subir completamente o êmbolo interno. Marque uma linha abaixo do dispositivo de tensão. Essa linha será usada como referência durante a montagem.
- c. A partir dela, monte o dispositivo de tensão ou o suporte, de modo que a extremidade inferior chegue até ela. Os parafusos mais longos serão usados para montar o suporte ou dispositivo na superfície. Os mais curtos somente serão usados para prender o dispositivo de tensão ao suporte.



Montagem em parede ou fasquia



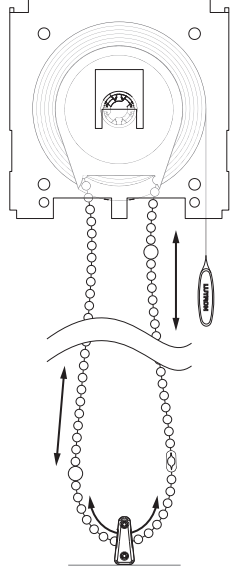
Montagem externa



Montagem em piso ou peitoril

7 Verificar o funcionamento adequado

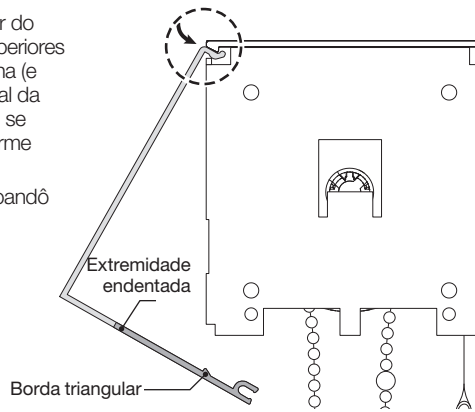
- Use a corda para erguer a persiana até o limite superior máximo, depois até o limite inferior. Repita várias vezes, observando o funcionamento da persiana.
- Verifique se os suportes da persiana estão montados com segurança, e se a carga operacional está adequadamente compatível.
 - Verifique se a corda corre com facilidade pelo dispositivo de tensão e pela junção.
 - Verifique se o tecido da persiana sobe e desce, enrola e desenrola livremente, sem interferência de objetos.
 - Verifique se há compressão do tecido. Compressão até certo ponto é normal, mas pode haver em demasia se a persiana não estiver nivelada.



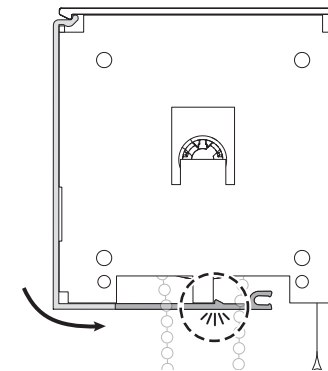
8 Encaixe o bandô

NOTA: o bandô é endentado na terminação da junção, para permitir que a corda passe por ele. A extremidade endentada **deve** ser instalada na terminação da junção e encaixar no suporte dela. Ela não se encaixará com segurança no suporte da roldana de tensão.

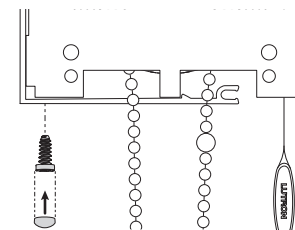
- a. Prenda a borda superior do bandô nos ganchos superiores dos suportes da persiana (e embaixo da borda frontal da tampa superior traseira, se estiver instalada), conforme a figura.
- b. Gire a parte inferior do bandô para baixo da persiana.



- c. Encaixe a borda triangular atrás das linguetas inferiores dos suportes da persiana.
- d. Centralize o bandô na persiana e faça com que a corda caia livremente pela endentação do bandô.
- e. Role várias vezes a persiana até os limites inferior e superior e verifique se o tecido não tem contato com o bandô ou outros objetos.



- f. Instale dois parafusos no bandô a partir de baixo, um em cada extremidade. Aperte com firmeza, depois pressione a tampa sobre o parafuso para ocultá-lo.
- NOTA:** o terceiro parafuso fornecido é sobressalente.



9 Prenda as proteções opcionais (se for o caso)

- a. Posicione a proteção do bandô conforme a figura, com a seta apontando para o canto frontal inferior do bandô, e insira os quatro pinos localizadores nos furos correspondentes do suporte. Pressione com firmeza, até que a proteção esteja totalmente encaixada no suporte.
-
- b. Repita na outra extremidade.

Cuidado e manutenção

Depois de o produto ser instalado corretamente por um instalador, não é necessário fazer manutenção mecânica. Caso ajustes ou reparos sejam necessários, o fornecedor do sistema deverá ser informado. Todos os ajustes e reparos devem ser feitos por pessoal qualificado.

Os tecidos podem ser limpos usando-se espanador ou aspirador de pó com escova suave. Para obter informações detalhadas sobre como cuidar do tecido, consulte o site www.lutronfabrics.com

Sede mundial | EUA
Lutron Electronics Co., Inc. 7200 Suter Road, Coopersburg, PA 18036 EUA
Atendimento ao cliente: 1.888.LUTRON1 (588-7661)
lutron.com/help | Support@Lutron.com

EEA
Lutron NL B.V., PO Box 15862, 1001 NJ
Amsterdam, Netherlands (Importador)

Reino Unido
Lutron EA Ltd, 3rd Floor, 51 Lime Street
London EC3M 7DQ (Importador) TEL.: +44.(0)20.7702.0657 | FAX: +44.(0)20.7480.6899
Suporte técnico: +44.(0)20.7680.4481 | NÚMERO GRATUITO: 0800.282.107